

ادارہ خانہ سی

باب عالی جادہ سندھ قصبہ کتب خانہ
سیدر، رسالہ متعلق کافہ مشو
لیت و خصوصیات ایہون (قصبہ
کتب خانہ سنہ) مراجعت اولونور،

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

معارف

طاوغاز مہر ترقی عرش اعلائی معارفدن
اودر تڑھترای کائناتی ایلین روشن

آبونہ بدلی

برسنہك الی ایکی نسخہ سی پوسٹہ
اجرتیہ بارہ بروجه پیشین ۲۵
غروش، استانبول ایہون ادارہ خانہ
نہدن آلتیق اوزرہ ۲۰ غروشہ در.

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

پنجشنبہ کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رسالہ

محرری: ابن رفعت ساع

مثال برک خزان سوق روزگار بی
اگرچه روضه کویکدن ایلدی تبعید
تن نزارمی محو ایتسه ده تراب فنا
قالیر کولکده خیالک، محبتک جاوید!

••

یکدی ایام حیاتم وای حیف!
ظلمت محنت و هجرانله بتون
کورون ای مهر امل! کولکجه
کورهیم بنده فلکده برکون!



نظیره

بر رحم ایدر بولنمادی حال خرابه
باعث بودر بنم بوقدر اکثرابه
اختر، چیچک، سحر بکا همرنک شامدر
ایمز صفا ضیالری آفاق خواهمه!
عمرم هرم رسیده آلام وچله در
سودا آجیر بوگولمیدن اوچش شباهه!
فصل بهار اولنجه کیدر ابرغم نثار
گلز نیچون تغیر عجب اضطرابه؟
بر بیکسم که یوق طوته جق آه ماتم!
برقطره ژاله جک بیه دوشمز ترابه!

فی ۴ تموز سنه ۱۳۱۲

محمد رفعت



قطعه

ای کل خندان آن! سنمزکن الله بر بنم
اک کدرناک اولدینگ دملر بهار ایامیدر
موسم ماتمدر اهل محنت و سودایه آه
نوبهار آنجق صفا اصحابنک یارامیدر
اولسونمی لاله فرقت زده زار و حزین
یارمک افتاده رخساره کلفامیدر
نالاه، بابل، فغان جو بیار آه نسیم
سینه سودا پناهک سالب آرامیدر

محمدی الدین



استاد شمع معلم ناجی افندی مرمرمک
آلایم زمره:

اظهار عشق

کتم عشق ایتک التزامنده بولنان عاشق لردن
کولکنه، کوزینه سوز آکلاده بیلوبده پرده بیرونلق
ایتمینلر انکشت نما دینله جک مرتبه ده آذر.
عاشق اظهار عشقندن لسانتی منع ایده بیلسه
دخی نظر حسرتی سودیکنه طوغری انعطافدن
منع ایده من. معشوقه سنک زیارت جمالیله مشرف
اولمق امیدنده بولنان عاشقک چشم جوالی نائل
مقصد اولدقچه آرام یوزی کوره بیلرمی؟
عاشق کتم عشق دعوا سنده بولنه طور سون، کوزلری
او دعوانک تقیضنی تأیید ایتکده بولنور، کوزلری

اداره ایدن عشقدر . حال بوکه عشقی اداره ایدن
عاشق دکلدر . بویله بر اداره قاهرانه نك زبونی
اولان عاشق نهایت :

لسانی و قلبی یکتان هواکم
ولکن طرفی بالهوی یتکلم

اعترافیه اضمار عشقه مقننر اولمدیغنی اظهاره
مجبور اولور .

فرض ایدم که : بر عاشق معشوقه سنک
حضورنده بولندینی حالده اندیشه طعن اغیار ایله
تماشای دیدار دولتدن محرومیتی کوزینه آسونده
نظری رخسار یاره بدل وجوه اغیار ایله اشغال
ایدم که کوزلرینک دخی افشای عشق ایتمه
میدان ویرمه مکه چالشون .

یا غلیان سودا :

حبت چون شود پر زور مستوری نمی باشد
شراب رنگ عاشق بادۀ میناشکن باشد
دعوائی بردها اثبات ایچون چهره سنی
ماهیت فکرینک لوحه تعریفی صایله جق بر حاله
کثیره جک اولورسه یوزینه نقابمی چکسون ؟

رنگ روی عاشق سیر ایدنلری حسن افاده جه
اولان قدرته حیران ایدم جک برترجان عشقدر .
بو افاده « بن شو قارشیمه مکی کوزلی

سویورم » دن عبارت ایدمه رنگ بومعنائی ارباب
ابصاره اولیله لطیف ومؤثر بر صورتده آکلادرکه
بر لسان نه قدر رنگین بیان اولسه افاده سننده
او لطافت . او تأثیر کوریلهمز . لسان حالی لسان
مقالدن انطق عد ایدنلر دیدیکم رنگ عاشقانه نك
فصاحت افاده سنی نظر دفته آلا ندردر .

بو رنگک کمال لطافتی کورمک ایچون اوتوز
باشنده برعاشقک معشوقه سنه قارشى یوزنده عرض

حسرت ایدیشنی دکل . هنوز اون آلتی یاشنه باصم
بر عاشقه نك اولیله بر حالده قزاریشنی سیر ایتلیدر .
افاده ایتدیکی معنای رقیق ایله الک فصیح شاعراری
دمبسته اعجاز ایدن ایشه بورنك جانپوردر !
اولطافتی ایکی قات ایتمک ایچون بزم عاشقه نك
قارشیمه اون سکنز . یکریمی یاشنده غایت کوزل
بر عاشق کچیرمکدن بشقه چاره بولنه مز .

اولیله برعاشقه ایله بویله برعاشق تقابل ایدم رک
کوز سوزشمکه باشلا نیجه طرفینده طبیعی اولان
شوق تماشا نك سوقیله کوزلر یکاقلرک قسم اغلاسنی
پک لطیف بر صورتده سایه دار ایدن او اوزون
کر بکلری قالدیره یلوبده آینه یکدیگر اولور اولماز
ینه مستور اولدقلری صرمده یکاقلری ذاتا بوریمش
اولان حرنك رنگارنگ توججی کورمک قدر طبیعت
شاعرانه انبساط ویر بر تماشای اوله بیلیر ؟

بر قدر معصومانه سویشن ایکی مبتدی محبتک
اولیله قارشى قارشى به کله رک لسان حال ایله
سویلشدکلرینی سیر ایتمک هرکسه نصیب اولور
سعادتارندن اولمدیغنی درمیان ایدم جک اولورسه کز
سزه حق ویرمکه برابر بنم بو سعادت هر آرزو
ایتدیکم زمان نائل اولمده بولندیغنی بالا فتخار
بیان ایدم بیلیرم .

شو یوزدن حسدکزی دکلسه غبطه کزى جلب
ایدم جک قدر بختیارم . احتمال که تعجبکزی ده
جلب ایدرم . « هر وقت اولیله بر عاشق ایله
بر عاشقه بولهرق قارشى لاشدیروبده صفایاب تماشا
اولمق سنك کبی تهی دست بر شاعرهمی قالمش ؟ »
دیرسه کز احتیاط ایدیکز . دیمیکز .

وار اولسون خیال ! بنی هر سعادتدن مشربمه
حصه مند ایدر . واقعا بولولى نعمت اولمسه حالم

ایکی کوزل یوزدن اوچان شیرین تسمار بنم یوزمه
کلیر. نغمه نك آلت طرفی یوزدر کیدرم.

•••

کنج عاشق وعاشقه نك خاموشانه جریان ایدن
بو معاملات ناز ونیاسازدن صکره برده نه حال ایله
تعاطی کلمات محبت به باشلايه جقاری بی برینك آغزندن
برکله عشق صادر اولجه دیکرینك فصل بر تاترده
بولنه جغنی کوز اوکنه کتیرملیدر. بوده بشقه بر
ذوق روحانیدر. آتشاره ناجیده مندرج «تلاقی»
سرلوحه لی منظومه بویه بر مکالمه یی بر درجه یه قدر
تصویر اتمکددر.

(ما بعدی وار)



رقاصه آسمانی

[مابعد]

چونکه اونك جاذبه جالی اك سوداوی
سوزلرنده. اك ساوی نغمه لره تصویر ایدن
شاعریت کندی حکم ونفوذینه تابع دکل، او
باشقه بر برینك زیر دست نفوذنده بولونیور.
بونك اسمی تاللا یاخود (میتروا) در. صنایع
نقیسه نك مآثر قدیمه سی اوزرنده حالا بعض
تصورلری کورولبور، اویله مهیب بر کسوه
آهیننه بورونمش که اوزرینه صاعقه بالا غسه بریرنه
ضرر ایراث ایله مز! بوده (وه نوس) راده سنده
شهرتیاب جمال اولمش بر بریدر. صناعات عالییه یی،
دهانت و کیاستی نیزه لر، قلیجلره محافظه
ایدیوردی، پك جوق برده تماشیل مهابتی خشیترس
انظار اولور، هله بر جوق معبدلرده تصاویر

یمان ایدی. عمرم بر اضطراب داشم ایچنده کجوب
کیده جك ایدی. حسابیه کلك ققیصه سندن مصون
اولان آرزولرمدن همان هیچ بریسی استحصاله
موفق اوله میهرق ترك آرزوخانه عالم ایدوب حالمی
بیانلره:

رفت وچندین آرزو درخاك برد

دیدیره جك، زواللی محروم بن اوله جق
ایدم. شمعی ایسه خاطره حرمان قلبه یول
بولمقدن محروم بولنیور. لطف خیال ایله مسعوداً
باشایورم. اسباب عیش و طربم مکملدر.

هیچ بر ایستدیکم شی بوله مز که خیال
آنی بکا درحال احسان ایتسون. هر تاجر بازار
مطبوعاتك الندن کله جك بر صنعت اولان شو
پیلورلك بیله آنك اك کوچك احسانلرندن
بریدر.

اویله بر محبوب ایله بر محبوبه یی مواجهه
شرمسارانه حالنده بولندهرق کولکی اکلندیرمك
خیالجه پك قولای موفقیترلرندن معدوددر. ایستر
ایسه تماشا ایله اکتفا ایتیم. بونلره عاشق دخی
اولورم. او زمان سن بندن آرتق عاشقانه نغمه لری
دیکله!

دها براز یلری یه وارسم بونلری نغمه پرداز
ایدر دیکلرم. دیکله دیکه شوqm نزایدایدیر. حالم
نظر دقلرندن مستور بولنماز. سوز سویلمك
ایستدیکمی حس ایده رك صورارلر.

مست اولور هر کیم که سیرالرشرابی رنکی
رقص ایدر هر کیم که دیکردلفریب آهنگی

کبی بر بیت اوقورم. متشکرانه تسملری
موجب اولور. بنده ایسه صفا آرتدجه آرتار. او